

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378 - 6978

L 95

Volume 33

12 April 1990

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

.....

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

90/173/EEC:

- ★ Council Decision of 26 March 1990 concerning the adjustment of the voluntary restraint Agreements with certain third countries in the sheepmeat and goatmeat sector 1
- Agreement in the form of an Exchange of Letters relating to the 1982 Agreement between the European Economic Community and the People's Republic of Bulgaria on trade in the sheepmeat and goatmeat sector 2
- Agreement in the form of an Exchange of Letters relating to the 1981 Agreement between the European Economic Community and the Republic of Hungary on trade in the sheepmeat and goatmeat sector 7
- Agreement in the form of an Exchange of Letters relating to the 1981 Agreement between the European Economic Community and the Republic of Poland on trade in the sheepmeat and goatmeat sector 12
- Agreement in the form of an Exchange of Letters relating to the 1987 Agreement between the European Economic Community and the German Democratic Republic on trade in the sheepmeat and goatmeat sector 17
- Agreement in the form of an Exchange of Letters relating to the 1982 Agreement between the European Economic Community and the Czechoslovak Socialist Republic on trade in the sheepmeat and goatmeat sector 21
- Agreement in the form of an Exchange of Letters relating to the 1981 Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia on trade in the sheepmeat and goatmeat sector 25

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 26 March 1990

concerning the adjustment of the voluntary restraint Agreements with certain third countries in the sheepmeat and goatmeat sector

(90/173/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Community has taken measures to stabilize the sheepmeat and goatmeat markets and whereas it intends to bring about better integration of those markets;

Whereas, in the context of those adjustments to the common organization of the market, the voluntary restraint Agreements with certain third countries in the sheepmeat and goatmeat sectors should be adapted in order to stabilize imports and improve import prices;

Whereas the Commission has held negotiations on the matter with Bulgaria, Hungary, Poland, the German Democratic Republic, Czechoslovakia and Yugoslavia and whereas these negotiations have led to Agreements in the form of Exchanges of Letters; whereas these Agreements should be approved,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Agreements in the form of Exchanges of Letters concerning adjustments to the voluntary restraint Agreements in the sheepmeat and goatmeat sector concluded with the following countries:

- Bulgaria
- Hungary
- Poland
- the German Democratic Republic
- Czechoslovakia
- Yugoslavia

are hereby approved on behalf of the European Economic Community.

The texts of the Agreements are attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the Agreements in order to bind the Community.

Done at Luxembourg, 26 March 1990.

For the Council
The President
M. O'KENNEDY

AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters relating to the 1982 Agreement between the European Economic Community and the People's Republic of Bulgaria on trade in the sheepmeat and goatmeat sector

A. Letter No 1

Sir,

I have the honour to refer to the Exchange of Letters of 26 January 1982 constituting an Agreement between the European Community and the People's Republic of Bulgaria establishing provisions relating to imports of sheepmeat and goatmeat into the Community from Bulgaria and to negotiations held between our respective delegations for the purpose of establishing temporary derogations from certain of those provisions concurrent with the implementation of measures to stabilize the European Community sheepmeat sector and to reform the European Community's internal regime in order to achieve a unified European Community sheepmeat market. Accordingly, they have agreed on the following derogations from the Principal Agreement which shall remain in force for the duration of this Agreement:

- (1) Bulgaria undertakes to ensure that its exports of sheep and sheepmeat to the different regions of the Community remain such as not to disturb these markets and shall not exceed the traditional quantities during the sensitive periods of the year;
- (2) prices for lamb and live animals imported from Bulgaria will be monitored in accordance with the procedures contained in the Annex to this Agreement;
- (3) in point 5 of the Principal Agreement, the words:
 '— 10 % for live animals
 — 10 % for meat'
shall be deemed to be replaced by the words '0 %';
- (4) notwithstanding point 2 of this Agreement, either Party may request consultations concerning the operation of this Agreement at any time;
- (5) the provisions of this Agreement shall be agreed without prejudice to the rights of Bulgaria and the European Community under GATT;
- (6) this Agreement shall enter into force on 1 January 1989 and shall remain in force until 31 December 1992. However, for live animals, the levy shall not be reduced until 1 January 1990;
- (7) within six months prior to expiration of this Agreement, its provisions shall be reviewed.

I have the honour to propose, if the foregoing is acceptable to your Government, this letter and your confirmatory reply shall together constitute and evidence an Agreement between the European Economic Community and the People's Republic of Bulgaria on the matter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf
of the Council of the European Communities*

ANNEX

Price surveillance procedure

1. The European Community will monitor the prices in each Member State for imported lamb carcasses and live animals from Bulgaria on the basis of the average prices over each monthly period.
 2. Bulgaria will communicate to the Commission of the European Communities each month the prices of exports of lamb and live animals.
 3. In the event that a downward movement of the prices for Bulgarian lamb carcasses and/or live animals is observed in a particular Member State and is indicative of a problem, technical consultations will take place at the request of either Party to determine factors causing the downward movement. The Parties shall consider any recommendations arising out of these consultations for the resolution of the problem. If the problem identified is attributable to the prices at which Bulgarian lamb carcasses or live animals are being imported into that Member State, then the Bulgarian authorities will take whatever action is available to restore the prices.
-

B. Letter No 2

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows:

'I have the honour to refer to the Exchange of Letters of 26 January 1982 constituting an Agreement between the European Community and the People's Republic of Bulgaria establishing provisions relating to imports of sheepmeat and goatmeat into the Community from Bulgaria and to negotiations held between our respective delegations for the purpose of establishing temporary derogations from certain of those provisions concurrent with the implementation of measures to stabilize the European Community sheepmeat sector and to reform the European Community's internal regime in order to achieve a unified European Community sheepmeat market. Accordingly, they have agreed on the following derogations from the Principal Agreement which shall remain in force for the duration of this Agreement:

- (1) Bulgaria undertakes to ensure that its exports of sheep and sheepmeat to the different regions of the Community remain such as not to disturb these markets and shall not exceed the traditional quantities during the sensitive periods of the year;
- (2) prices for lamb and live animals imported from Bulgaria will be monitored in accordance with the procedures contained in the Annex to this Agreement;
- (3) in point 5 of the Principal Agreement, the words:
 "— 10 % for live animals
 — 10 % for meat"
shall be deemed to be replaced by the words "0 %";
- (4) notwithstanding point 2 of this Agreement, either Party may request consultations concerning the operation of this Agreement at any time;
- (5) the provisions of this Agreement shall be agreed without prejudice to the rights of Bulgaria and the European Community under GATT;
- (6) this Agreement shall enter into force on 1 January 1989 and shall remain in force until 31 December 1992. However, for live animals, the levy shall not be reduced until 1 January 1990;
- (7) within six months prior to expiration of this Agreement, its provisions shall be reviewed.

I have the honour to propose that, if the foregoing is acceptable to your Government, this letter and your confirmatory reply shall together constitute and evidence an Agreement between the European Economic Community and the People's Republic of Bulgaria on the matter.'

I have the honour to confirm the foregoing is acceptable to my Government and that your letter together with this reply shall constitute an Agreement in accordance with your proposal.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the People's Republic of Bulgaria*

ANNEX

Price surveillance procedure

1. The European Community will monitor the prices in each Member State for imported lamb carcasses and live animals from Bulgaria on the basis of the average prices over each monthly period.
 2. Bulgaria will communicate to the Commission of the European Communities each month the prices of exports of lamb and live animals.
 3. In the event that a downward movement of the prices for Bulgarian lamb carcasses and/or live animals is observed in a particular Member State and is indicative of a problem, technical consultations will take place at the request of either Party to determine factors causing the downward movement. The Parties shall consider any recommendations arising out of these consultations for the resolution of the problem. If the problem identified is attributable to the prices at which Bulgarian lamb carcasses or live animals are being imported into that Member State, then the Bulgarian authorities will take whatever action is available to restore the prices.
-

Exchange of Letters relating to point 2 of the 1982 Agreement between the European Economic Community and the People's Republic of Bulgaria on trade in the sheepmeat and goatmeat sector

A. Letter No 1

Brussels,,

Sir,

I have the honour to refer to the Exchange of Letters of today's date relating to the 1982 Agreement between the European Community and Bulgaria on trade in mutton and lamb.

I also have the honour to confirm that before 31 December 1990, in addition to the global quantity fixed in point 2 of the 1982 Agreement, Bulgaria may deliver a supplementary quantity of 1 000 tonnes of which a maximum of 400 tonnes in the form of meat.

I should be obliged if you would kindly acknowledge receipt of this letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the
Council of the European Communities*

B. Letter No 2

Brussels,,

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date which reads as follows:

'I have the honour to refer to the Exchange of Letters of today's date relating to the 1982 Agreement between the European Community and Bulgaria on trade in mutton and lamb.

I also have the honour to confirm that before 31 December 1990, in addition to the global quantity fixed in point 2 of the 1982 Agreement, Bulgaria may deliver a supplementary quantity of 1 000 tonnes of which a maximum of 400 tonnes in the form of meat.

I should be obliged if you would kindly acknowledge receipt of this letter.'

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the People's Republic of Bulgaria*

AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters relating to the 1981 Agreement between the European Economic Community and the Republic of Hungary on trade in the sheepmeat and goatmeat sector

A. Letter No 1

Sir,

I have the honour to refer to the Exchange of Letters of 12 May 1981 constituting an Agreement between the European Community and Hungary establishing provisions relating to imports of sheepmeat and goatmeat into the Community from Hungary and to negotiations held between our respective delegations for the purpose of establishing temporary derogations from certain of those provisions concurrent with the implementation of measures to stabilize the European Community sheepmeat sector and to reform the European Community's internal regime in order to achieve a unified European Community sheepmeat market. Accordingly, they have agreed on the following derogations from the Principal Agreement which shall remain in force for the duration of this Agreement:

- (1) Hungary undertakes to ensure that its exports of sheep and sheepmeat to the different regions of the Community remain such as not disturb these markets and shall not exceed the traditional quantities during the sensitive periods of the year;
- (2) prices for lamb and live animals imported from Hungary will be monitored in accordance with the procedures contained in the Annex to this Agreement;
- (3) in point 5 of the Principal Agreement, the words:
 '— 10 % for live animals
 — 10 % for meat'
shall be deemed to be replaced by the words '0 %';
- (4) notwithstanding point 2 of this Agreement, either Party may request consultations concerning the operation of this Agreement at any time;
- (5) the provisions of this Agreement shall be agreed without prejudice to the rights of Hungary and the European Community under GATT;
- (6) this Agreement shall enter into force on 1 January 1989 and shall remain in force until 31 December 1992. However, for live animals, the levy shall not be reduced until 1 January 1990;
- (7) within six months prior to expiration of this Agreement, its provisions shall be reviewed.

I have the honour to propose, if the foregoing is acceptable to your Government, this letter and your confirmatory reply shall together constitute and evidence an Agreement between the European Economic Community and the Republic of Hungary on the matter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf
of the Council of the European Communities*

ANNEX

Price surveillance procedure

1. The European Community will monitor the prices in each Member State for imported lamb carcasses and live animals from Hungary on the basis of the average prices over each monthly period.
 2. Hungary will communicate to the Commission of the European Communities each month the average prices of exports of lamb carcasses and live animals.
 3. In the event that a downward movement of the prices for Hungarian lamb carcasses and/or live animals is observed in a particular Member State and is indicative of a problem, technical consultations will take place at the request of either Party to determine factors causing the downward movement. The Parties shall consider any recommendations arising out of these consultations for the resolution of the problem. If the problem identified is attributable to the prices at which Hungarian lamb carcasses or live animals are being imported into that Member State, then the Hungarian authorities will take whatever action is available to restore the prices.
-

B. *Letter No 2*

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows:

'I have the honour to refer to the Exchange of Letters of 12 May 1981 constituting an Agreement between the European Community and Hungary establishing provisions relating to imports of sheepmeat and goatmeat into the Community from Hungary and to negotiations held between our respective delegations for the purpose of establishing temporary derogations from certain of those provisions concurrent with the implementation of measures to stabilize the European Community sheepmeat sector and to reform the European Community's internal regime in order to achieve a unified European Community sheepmeat market. Accordingly, they have agreed on the following derogations from the Principal Agreement which shall remain in force for the duration of this Agreement:

- (1) Hungary undertakes to ensure that its exports of sheep and sheepmeat to the different regions of the Community remain such as not to disturb these markets and shall not exceed the traditional quantities during the sensitive periods of the year;
- (2) prices for lamb and live animals imported from Hungary will be monitored in accordance with the procedures contained in the Annex to this Agreement;
- (3) in point 5 of the Principal Agreement, the words:
 "— 10 % for live animals
 — 10 % for meat"
shall be deemed to be replaced by the words "0 %";
- (4) notwithstanding point 2 of this Agreement, either Party may request consultations concerning the operation of this Agreement at any time;
- (5) the provisions of this Agreement shall be agreed without prejudice to the rights of Hungary and the European Community under GATT;
- (6) this Agreement shall enter into force on 1 January 1989 and shall remain in force until 31 December 1992. However, for live animals, the levy shall not be reduced until 1 January 1990;
- (7) within six months prior to expiration of this Agreement, its provisions shall be reviewed.

I have the honour to propose that, if the foregoing is acceptable to your Government, this letter and your confirmatory reply shall together constitute and evidence an Agreement between the European Economic Community and the Republic of Hungary on the matter.'

I have the honour to confirm the foregoing is acceptable to my Government and that your letter together with this reply shall constitute an Agreement in accordance with your proposal.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the Republic of Hungary*

ANNEX

Price surveillance procedure

1. The European Community will monitor the prices in each Member State for imported lamb carcasses and live animals from Hungary on the basis of the average prices over each monthly period.
 2. Hungary will communicate to the Commission of the European Communities each month the average prices of exports of lamb carcasses and live animals.
 3. In the event that a downward movement of the prices for Hungarian lamb carcasses and/or live animals is observed in a particular Member State and is indicative of a problem, technical consultations will take place at the request of either Party to determine factors causing the downward movement. The Parties shall consider any recommendations arising out of these consultations for the resolution of the problem. If the problem identified is attributable to the prices at which Hungarian lamb carcasses or live animals are being imported into that Member State, then the Hungarian authorities will take whatever action is available to restore the prices.
-

Exchange of Letters relating to point 2 of the 1981 Agreement between the European Economic Community and the Republic of Hungary on trade in the sheepmeat and goatmeat sector

A. Letter No 1

Brussels,,

Sir,

I have the honour to refer to the Exchange of Letters of today's date relating to the 1981 Agreement between the European Community and Hungary on trade in mutton and lamb.

I also have the honour to confirm that before 31 December 1990, in addition to the global quantity fixed in point 2 of the 1981 Agreement, Hungary may deliver a supplementary quantity of 1 500 tonnes of which a maximum of 225 tonnes in the form of meat.

I should be obliged if you would kindly acknowledge receipt of this letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the
Council of the European Communities*

B. Letter No 2

Brussels,,

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date which reads as follows:

I have the honour to refer to the Exchange of Letters of today's date relating to the 1981 Agreement between the European Community and Hungary on trade in mutton and lamb.

I also have the honour to confirm that before 31 December 1990, in addition to the global quantity fixed in point 2 of the 1981 Agreement, Hungary may deliver a supplementary quantity of 1 500 tonnes of which a maximum of 225 tonnes in the form of meat.

I should be obliged if you would kindly acknowledge receipt of this letter.'

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the Republic of Hungary*

AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters relating to the 1981 Agreement between the European Economic Community and the Republic of Poland on trade in the sheepmeat and goatmeat sector

A. Letter No 1

Sir,

I have the honour to refer to the Exchange of Letters of 28 April 1981 constituting an Agreement between the European Community and the Republic of Poland establishing provisions relating to imports of sheepmeat and goatmeat into the Community from Poland and to negotiations held between our respective delegations for the purpose of establishing temporary derogations from certain of those provisions concurrent with the implementation of measures to stabilize the European Community sheepmeat sector and to reform the European Community's internal regime in order to achieve a unified European Community sheepmeat market. Accordingly, they have agreed on the following derogations from the Principal Agreement which shall remain in force for the duration of this Agreement:

- (1) for the period of 1 January 1990 to 31 December 1992 the scope for imports of sheepmeat and goatmeat and for live sheep and goats from Poland into the Community shall be fixed at 6 000 tonnes annually of live animals expressed in carcase weight bone-in;
- (2) Poland undertakes to ensure that its exports of sheep and sheepmeat to the different regions of the Community remain such as not to disturb these markets and shall not exceed the traditional quantities during the sensitive periods of the year;
- (3) prices for live animals imported from Poland will be monitored in accordance with the procedures contained in the Annex to this Agreement;
- (4) in point 5 of the Principal Agreement, the words:
 '— 10 % for live animals
 — 10 % for meat'
shall be deemed to be replaced by the words '0 %';
- (5) notwithstanding point 3 of this Agreement, either Party may request consultations concerning the operation of this Agreement at any time;
- (6) the provisions of this Agreement shall be agreed without prejudice to the rights of Poland and the European Community under GATT;
- (7) this Agreement shall enter into force on 1 January 1990 and shall remain in force until 31 December 1992;
- (8) within six months prior to expiration of this Agreement, its provisions shall be reviewed.

I have the honour to propose that, if the foregoing is acceptable to your Government, this letter and your confirmatory reply shall together constitute and evidence an Agreement between the European Economic Community and the Republic of Poland on the matter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

On behalf of
the Council of the European Communities

ANNEX

Price surveillance procedure

1. The European Community will monitor the prices in each Member State for imported live animals from Poland on the basis of the average prices over each monthly period.
 2. Poland will communicate to the Commission of the European Communities each month the prices of exports of live animals.
 3. In the event that a downward movement of the prices for live animals imported from Poland is observed in a particular Member State and is indicative of a problem, technical consultations will take place at the request of either Party to determine factors causing the downward movement. The Parties shall consider any recommendations arising out of these consultations for the resolution of the problem. If the problem identified is attributable to the prices at which live animals from Poland are being imported into that Member State, then the Polish authorities will take whatever action is available to restore the prices.
-

B. Letter No 2

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows:

'I have the honour to refer to the Exchange of Letters of 28 April 1981 constituting an Agreement between the European Community and the Republic of Poland establishing provisions relating to imports of sheepmeat and goatmeat into the Community from Poland and to negotiations held between our respective delegations for the purpose of establishing temporary derogations from certain of those provisions concurrent with the implementation of measures to stabilize the European Community sheepmeat sector and to reform the European Community's internal regime in order to achieve a unified European Community sheepmeat market. Accordingly, they have agreed on the following derogations from the Principal Agreement which shall remain in force for the duration of this Agreement:

- (1) for the period of 1 January 1990 to 31 December 1992 the scope for imports of sheepmeat and goatmeat and for live sheep and goats from Poland into the Community shall be fixed at 6 000 tonnes annually of live animals expressed in carcase weight bone-in;
- (2) Poland undertakes to ensure that its exports of sheep and sheepmeat to the different regions of the Community remain such as not to disturb these markets and shall not exceed the traditional quantities during the sensitive periods of the year;
- (3) prices for live animals imported from Poland will be monitored in accordance with the procedure contained in the Annex to this Agreement;
- (4) in point 5 of the Principal Agreement, the words:
 "— 10 % for live animals
 — 10 % for meat"
shall be deemed to be replaced by the words "0 %";
- (5) notwithstanding point 3 of this Agreement, either Party may request consultations concerning the operation of this Agreement at any time;
- (6) the provisions of this Agreement shall be agreed without prejudice to the rights of Poland and the European Community under GATT;
- (7) this Agreement shall enter into force on 1 January 1990 and shall remain in force until 31 December 1992;
- (8) within six months prior to expiration of this Agreement, its provisions shall be reviewed.

I have the honour to propose that, if the foregoing is acceptable to your Government, this letter and your confirmatory reply shall together constitute and evidence an Agreement between the European Economic Community and the Republic of Poland on the matter.'

I have the honour to confirm the foregoing is acceptable to my Government and that your letter together with this reply shall constitute an Agreement in accordance with your proposal.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the
Government of the Republic of Poland*

ANNEX

Price surveillance procedure

1. The European Community will monitor the prices in each Member State for imported live animals from Poland on the basis of the average prices over each monthly period.
 2. Poland will communicate to the Commission of the European Communities each month the prices of exports of live animals.
 3. In the event that a downward movement of the prices for live animals imported from Poland is observed in a particular Member State and is indicative of a problem, technical consultations will take place at the request of either Party to determine factors causing the downward movement. The Parties shall consider any recommendations arising out of these consultations for the resolution of the problem. If the problem identified is attributable to the prices at which live animals from Poland are being imported into that Member State, then the Polish authorities will take whatever action is available to restore the prices.
-

Exchange of Letters relating to point 1 of the Agreement in the form of Exchanges of Letters relating to the 1981 Agreement between the European Economic Community and the Republic of Poland on trade in the sheepmeat and goatmeat sector

A. Letter No 1

Brussels,,

Sir,

I have the honour to refer to point 1 of the Exchange of Letters of today's date relating to the 1981 Agreement between the European Community and Poland on trade in the sheepmeat and goatmeat sector.

I also have the honour to confirm that before 31 December 1990, in addition to the ceiling of 6 000 tonnes, a quantity of 2 000 tonnes may be delivered.

I should be obliged if you would kindly acknowledge receipt of this letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf
of the Council of the European Communities*

B. Letter No 2

Brussels,,

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date which reads as follows:

'I have the honour to refer to point 1 of the Exchange of Letters of today's date relating to the 1981 Agreement between the European Community and Poland on trade in the sheepmeat and goatmeat sector.

I also have the honour to confirm that before 31 December 1990, in addition to the ceiling of 6 000 tonnes, a quantity of 2 000 tonnes may be delivered.

I should be obliged if you would kindly acknowledge receipt of this letter.'

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the
Government of the Republic of Poland*

AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters relating to the 1987 Agreement between the European Economic Community and the German Democratic Republic on trade in the sheepmeat and goatmeat sector

A. Letter No 1

Sir,

I have the honour to refer to the Exchange of Letters of 20 October 1987 constituting an Agreement between the European Community and the German Democratic Republic establishing provisions relating to imports of sheepmeat and goatmeat into the Community from the German Democratic Republic and to negotiations held between our respective delegations for the purpose of establishing temporary derogations from certain of those provisions concurrent with the implementation of measures to stabilize the European Community sheepmeat sector and to reform the European Community's internal regime in order to achieve a unified European Community sheepmeat market. Accordingly, they have agreed on the following derogations from the Principal Agreement which shall remain in force for the duration of this Agreement:

- (1) the German Democratic Republic undertakes to ensure that its exports of sheep to the different regions of the Community remain such as not to disturb these markets and shall not exceed the traditional quantities during the sensitive periods of the year;
- (2) prices for live animals imported from the German Democratic Republic will be monitored in accordance with the procedures contained in the Annex to this Agreement;
- (3) in point 5 of the Principal Agreement, the words 'a maximum of 10 % *ad valorem*' shall be deemed to be replaced by the words '0 %';
- (4) notwithstanding point 2 of this Agreement, either Party may request consultations concerning the operation of this Agreement at any time;
- (5) the provisions of this Agreement shall be agreed without prejudice to the rights of the German Democratic Republic and the European Community under GATT;
- (6) this Agreement shall enter into force on 1 January 1990 and shall remain in force until 31 December 1992;
- (7) within six months prior to expiration of this Agreement, its provisions shall be reviewed.

I have the honour to propose that, if the foregoing is acceptable to your Government, this letter and your confirmatory reply shall together constitute and evidence an Agreement between the European Economic Community and the German Democratic Republic on the matter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf
of the Council of the European Communities*

ANNEX

Price surveillance procedure

1. The European Community will monitor the prices in each Member State for imported live animals from the German Democratic Republic on the basis of the average prices over each monthly period.
 2. The German Democratic Republic will communicate to the Commission of the European Communities each month the prices of exports of live animals.
 3. In the event that a downward movement of the prices for live animals imported from the German Democratic Republic is observed in a particular Member State and is indicative of a problem, technical consultations will take place at the request of either Party to determine factors causing the downward movement. The Parties shall consider any recommendations arising out of these consultations for the resolution of the problem. If the problem identified is attributable to the prices at which live animals from the German Democratic Republic are being imported into that Member State, then the authorities of the German Democratic Republic will take whatever action is available to restore the prices.
-

B. Letter No 2

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows:

I have the honour to refer to the Exchange of Letters of 20 October 1987 constituting an Agreement between the European Community and the German Democratic Republic establishing provisions relating to imports of sheepmeat and goatmeat into the Community from the German Democratic Republic and to negotiations held between our respective delegations for the purpose of establishing temporary derogations from certain of those provisions concurrent with the implementation of measures to stabilize the European Community sheepmeat sector and to reform the European Community's internal regime in order to achieve a unified European Community sheepmeat market. Accordingly, they have agreed on the following derogations from the Principal Agreement which shall remain in force for the duration of this Agreement:

- (1) the German Democratic Republic undertakes to ensure that its exports of sheep to the different regions of the Community remain such as not to disturb these markets and shall not exceed the traditional quantities during the sensitive periods of the year;
- (2) prices for live animals imported from the German Democratic Republic will be monitored in accordance with the procedures contained in the Annex to this Agreement;
- (3) in point 5 of the Principal Agreement, the words "a maximum of 10 % *ad valorem*" shall be deemed to be replaced by the words "0 %";
- (4) notwithstanding point 2 of this Agreement, either Party may request consultations concerning the operation of this Agreement at any time;
- (5) the provisions of this Agreement shall be agreed without prejudice to the rights of the German Democratic Republic and the European Community under GATT;
- (6) this Agreement shall enter into force on 1 January 1990 and shall remain in force until 31 December 1992;
- (7) within six months prior to expiration of this Agreement, its provisions shall be reviewed.

I have the honour to propose that, if the foregoing is acceptable to your Government, this letter and your confirmatory reply shall together constitute and evidence an Agreement between the European Economic Community and the German Democratic Republic on the matter.'

I have the honour to confirm the foregoing is acceptable to my Government and that your letter together with this reply shall constitute an Agreement in accordance with your proposal.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the
Government of the German Democratic Republic*

ANNEX

Price surveillance procedure

1. The European Community will monitor the prices in each Member State for imported live animals from the German Democratic Republic on the basis of the average prices over each monthly period.
 2. The German Democratic Republic will communicate to the Commission of the European Communities each month the prices of exports of live animals.
 3. In the event that a downward movement of the prices for live animals imported from the German Democratic Republic is observed in a particular Member State and is indicative of a problem, technical consultations will take place at the request of either Party to determine factors causing the downward movement. The Parties shall consider any recommendations arising out of these consultations for the resolution of the problem. If the problem identified is attributable to the prices at which live animals from the German Democratic Republic are being imported into that Member State, then the authorities of the German Democratic Republic will take whatever action is available to restore the prices.
-

AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters relating to the 1982 Agreement between the European Economic Community and the Czechoslovak Socialist Republic on trade in the sheepmeat and goatmeat sector

A. Letter No 1

Sir,

I have the honour to refer to the Exchange of Letters of 14 June 1982 constituting an Agreement between the European Community and the Czechoslovak Socialist Republic establishing provisions relating to imports of sheepmeat and goatmeat into the Community from Czechoslovakia and to negotiations held between our respective delegations for the purpose of establishing temporary derogations from certain of those provisions concurrent with the implementation of measures to stabilize the European Community sheepmeat sector and to reform the European Community's internal regime in order to achieve a unified European Community sheepmeat market. Accordingly, they have agreed on the following derogations from the Principal Agreement which shall remain in force for the duration of this Agreement:

- (1) Czechoslovakia undertakes to ensure that its exports of sheepmeat and goatmeat to the different regions of the Community remain such as not to disturb these markets and shall not exceed the traditional quantities during the sensitive periods of the year;
- (2) prices for lamb imported from Czechoslovakia will be monitored in accordance with the procedures contained in the Annex to this Agreement;
- (3) in point 5 of the Principal Agreement, the words '10 % for meat and for live animals' shall be deemed to be replaced by the words '0 %';
- (4) notwithstanding point 2 of this Agreement, either Party may request consultations concerning the operation of this Agreement at any time;
- (5) the provisions of this Agreement shall be agreed without prejudice to the rights of Czechoslovakia and the European Community under GATT;
- (6) this Agreement shall enter into force on 1 January 1990 and shall remain in force until 31 December 1992;
- (7) within six months prior to expiration of this Agreement, its provisions shall be reviewed.

I have the honour to propose that, if the foregoing is acceptable to your Government, this letter and your confirmatory reply shall together constitute and evidence an Agreement between the European Economic Community and the Czechoslovak Socialist Republic on the matter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf
of the Council of the European Communities*

ANNEX

Price surveillance procedure

1. The European Community will monitor the prices in each Member State for imported lamb carcasses from Czechoslovakia on the basis of the average prices over each monthly period.
 2. Czechoslovakia will communicate to the Commission of the European Communities each month the prices of exports of lamb carcasses.
 3. In the event that a downward movement of the prices for Czechoslovak lamb carcasses is observed in a particular Member State and is indicative of a problem, technical consultations will take place at the request of either Party to determine factors causing the downward movement. The Parties shall consider any recommendations arising out of these consultations for the resolution of the problem. If the problem identified is attributable to the prices at which lamb carcasses are imported into that Member State, then the Czechoslovak authorities will take whatever action is available to restore the prices.
-

B. *Letter No 2*

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows:

I have the honour to refer to the Exchange of Letters of 14 June 1982 constituting an Agreement between the European Community and the Czechoslovak Socialist Republic establishing provisions relating to imports of sheepmeat and goatmeat into the Community from Czechoslovakia and to negotiations held between our respective delegations for the purpose of establishing temporary derogations from certain of those provisions concurrent with the implementation of measures to stabilize the European Community sheepmeat sector and to reform the European Community's internal regime in order to achieve a unified European Community sheepmeat market. Accordingly, they have agreed on the following derogations from the Principal Agreement which shall remain in force for the duration of this Agreement:

- (1) Czechoslovakia undertakes to ensure that its exports of sheepmeat and goatmeat to the different regions of the Community remain such as not to disturb these markets and shall not exceed the traditional quantities during the sensitive periods of the year;
- (2) prices for lamb imported from Czechoslovakia will be monitored in accordance with the procedures contained in the Annex to this Agreement;
- (3) in point 5 of the Principal Agreement, the words "10 % for meat and for live animals" shall be deemed to be replaced by the words "0 %";
- (4) notwithstanding point 2 of this Agreement, either Party may request consultations concerning the operation of this Agreement at any time;
- (5) the provisions of this Agreement shall be agreed without prejudice to the rights of Czechoslovakia and the European Community under GATT;
- (6) this Agreement shall enter into force on 1 January 1990 and shall remain in force until 31 December 1992;
- (7) within six months prior to expiration of this Agreement, its provisions shall be reviewed.

I have the honour to propose that, if the foregoing is acceptable to your Government, this letter and your confirmatory reply shall together constitute and evidence an Agreement between the European Economic Community and the Czechoslovak Socialist Republic on the matter.'

I have the honour to confirm the foregoing is acceptable to my Government and that your letter together with this reply shall constitute an Agreement in accordance with your proposal.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the Czechoslovak Socialist Republic*

ANNEX**Price surveillance procedure**

1. The European Community will monitor the prices in each Member State for imported lamb carcasses from Czechoslovakia on the basis of the average prices over each monthly period.
 2. Czechoslovakia will communicate to the Commission of the European Communities each month the prices of exports of lamb carcasses.
 3. In the event that a downward movement of the prices for Czechoslovak lamb carcasses is observed in a particular Member State and is indicative of a problem, technical consultations will take place at the request of either Party to determine factors causing the downward movement. The Parties shall consider any recommendations arising out of these consultations for the resolution of the problem. If the problem identified is attributable to the prices at which lamb carcasses are imported into that Member State, then the Czechoslovak authorities will take whatever action is available to restore the prices.
-

AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters relating to the 1981 Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia on trade in the sheepmeat and goatmeat sector

A. Letter No 1

Sir,

I have the honour to refer to the Exchange of Letters of 28 April 1981 constituting an Agreement between the European Community and Yugoslavia establishing provisions relating to imports of sheepmeat and goatmeat into the Community from Yugoslavia and to negotiations held between our respective delegations for the purpose of establishing temporary derogations from certain of those provisions concurrent with the implementation of measures to stabilize the European Community sheepmeat sector and to reform the European Community's internal regime in order to achieve a unified European Community sheepmeat market. Accordingly, they have agreed on the following derogations from the Principal Agreement which shall remain in force for the duration of this Agreement:

- (1) Yugoslavia undertakes to ensure that its exports of sheep and sheepmeat to the different regions of the Community remain such as not disturb these markets and shall not exceed the traditional quantities during the sensitive periods of the year;
- (2) prices for lamb and live animals imported from Yugoslavia will be monitored in accordance with the procedures contained in the Annex to this Agreement;
- (3) in point 5 of the Principal Agreement, the words 'a maximum amount of 10 % *ad valorem*' shall be deemed to be replaced by the words '0 %';
- (4) notwithstanding point 2 of this Agreement, either Party may request consultations concerning the operation of this Agreement at any time;
- (5) the provisions of this Agreement shall be agreed without prejudice to the rights of Yugoslavia and the European Community under GATT;
- (6) this Agreement shall enter into force on 1 January 1989 and shall remain in force until 31 December 1992. However, for live animals, the levy shall not be reduced until 1 January 1990;
- (7) within six months prior to expiration of this Agreement, its provisions shall be reviewed.

I have the honour to propose, if the foregoing is acceptable to your Government, this letter and your confirmatory reply shall together constitute and evidence an Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia on the matter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf
of the Council of the European Communities*

ANNEX

Price surveillance procedure

1. The European Community will monitor the prices in each Member State for imported lamb carcasses and live animals from Yugoslavia on the basis of the average prices over each monthly period.
 2. Yugoslavia will communicate to the Commission of the European Communities each month the prices of exports of lamb and live animals.
 3. In the event that a downward movement of the prices for Yugoslav lamb carcasses and/or live animals is observed in a particular Member State and is indicative of a problem, technical consultations will take place at the request of either Party to determine factors causing the downward movement. The Parties shall consider any recommendations arising out of these consultations for the resolution of the problem. If the problem identified is attributable to the prices at which Yugoslav lamb carcasses or live animals are being imported into that Member State, then the Yugoslav authorities will take whatever action is available to restore the prices.
-

B. Letter No 2

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows:

I have the honour to refer to the Exchange of Letters of 28 April 1981 constituting an Agreement between the European Community and Yugoslavia establishing provisions relating to imports of sheepmeat and goatmeat into the Community from Yugoslavia and to negotiations held between our respective delegations for the purpose of establishing temporary derogations from certain of those provisions concurrent with the implementation of measures to stabilize the European Community sheepmeat sector and to reform the European Community's internal regime in order to achieve a unified European Community sheepmeat market. Accordingly, they have agreed on the following derogations from the Principal Agreement which shall remain in force for the duration of this Agreement:

- (1) Yugoslavia undertakes to ensure that its exports of sheep and sheepmeat to the different regions of the Community remain such as not to disturb these markets and shall not exceed the traditional quantities during the sensitive periods of the year;
- (2) prices for lamb and live animals imported from Yugoslavia will be monitored in accordance with the procedures contained in the Annex to this Agreement;
- (3) in point 5 of the Principal Agreement, the words "a maximum amount of 10 % *ad valorem*" shall be deemed to be replaced by the words "0 %";
- (4) notwithstanding point 2 of this Agreement, either Party may request consultations concerning the operation of this Agreement at any time;
- (5) the provisions of this Agreement shall be agreed without prejudice to the rights of Yugoslavia and the European Community under GATT;
- (6) this Agreement shall enter into force on 1 January 1989 and shall remain in force until 31 December 1992. However, for live animals, the levy shall not be reduced until 1 January 1990;
- (7) within six months prior to expiration of this Agreement, its provisions shall be reviewed.

I have the honour to propose that, if the foregoing is acceptable to your Government, this letter and your confirmatory reply shall together constitute and evidence an Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia on the matter.

I have the honour to confirm the foregoing is acceptable to my Government and that your letter together with this reply shall constitute an Agreement in accordance with your proposal.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia*

ANNEX

Price surveillance procedure

1. The European Community will monitor the prices in each Member State for imported lamb carcasses and live animals from Yugoslavia on the basis of the average prices over each monthly period.
 2. Yugoslavia will communicate to the Commission of the European Communities each month the prices of exports of lamb and live animals.
 3. In the event that a downward movement of the prices for Yugoslav lamb carcasses and/or live animals is observed in a particular Member State and is indicative of a problem, technical consultations will take place at the request of either Party to determine factors causing the downward movement. The Parties shall consider any recommendations arising out of these consultations for the resolution of the problem. If the problem identified is attributable to the prices at which Yugoslav lamb carcasses or live animals are being imported into that Member State, then the Yugoslav authorities will take whatever action is available to restore the prices.
-